༄ །དཔལ་ལྡན་རྩ་བའི་བླ་མ་རིན་པོ་ཆེ། །བདག་གི་སྤྱི་བོར་པདྨའི་གདན་བཞུགས་ལ།

PÄL DEN TSA WA'I LA MA RIN PO CHE DAG GI CHI WOR PE MA'I DEN SHUG LA

Glorious Root Lama, Precious One, Seated upon the lotus throne on the crown of my head,

།བཀའ་དྲིན་ཆེན་པོའི་སྒོ་ནས་རྗེས་བཟུངས་ཏེ། །སྐུ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་བསྩལ་ཏུ་གསོལ།

KA' DRIN CHEN PO'I GO NE JE ZUNG TE KUSUNG T'UG KYI NGÖ DRUBTSÄL DU SÖL

Hold me with your great kindness: Grant me the accomplishments of Body, Speech and Mind.

༄ །སྣང་སྲིད་དབང་དུ་སྡུད་པའི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རླབས་སྤྲིན་ཆེན་བཞུགས་སོ།།

The Great Cloud of Blessings

ཨོཾ་ཨཱཿ ཧཱུྃ་ཧྲཱིཿ OM AH HUNG HRIH

བདེ་ཆེན་འབར་བ་དབང་གི་ཕོ་ཕྲང་དུ། །བདེ་སྟོང་སོ་སོར་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་སྐུ།

DECHEN BARWA WANG GI PODRANG DU DE TONG SO SOR TOKPE YESHE KU

In the palace of power, the blazing of great bliss, are the embodiments of the wisdom of discernment, union of bliss and emptiness.

།མ་ཆགས་བདེ་ལྡན་པདྨའི་རང་བཞིན་ལས། །རྡོ་རྗེ་ཉི་མ་སྣང་བ་ཆེན་པོའི་དཔལ།

MA CHAK DE DEN PEME RANG SHYIN LE DORJE NYIM NANGWA CHENPO PAL

Each on a lotus, it's nature bliss, free from all attachment, and the splendor of a great, illuminating vajra sun-

།ཆོས་སྐུ་སྣང་བ་མཐའ་ཡས་རྡོ་རྗེ་ཆོས། །འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱུག་ཐུགས་རྗེས་རྗེས་ཆགས་གཟུགས།

CHO KU NANGWA TAYE DORJE CHO JIKTEN WANGCHUK TUKJE JE CHAK ZUK

Dharmakaya Amitabha and the Vajradharma, Avalokiteshvara, Lord of the World, the very manifestation of compassion.

།པདྨ་རྒྱལ་པོས་འཁོར་འདས་མངའ་དབང་བསྒྱུར། །སྣང་སྲིད་ཟིལ་གནོན་དབང་ཆེན་ཧེ་རུ་ཀ

PEMA GYALPO KHORDE NGA WANG GYUR NANG SI ZIL NON WANGCHEN HERUKA

Pema Gyalpo, all of samsara and nirvana beneath your control, powerful heruka, subjugator of all that appears and exists,

།གསང་བ་ཡེ་ཤེས་བཛྲ་ལྷ་ར་ཧི། །བདེ་མཆོག་འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ་བདེ་ཆེན་གཏེར།

SNAGWA YESHE VAJRA VARAHI DEMCHOK DOPE GYALPO DECHEN TER

'Secret Wisdom' and Vajravarahi, Dewa Chenpo, King of Desire, ecstasy supreme, source of the wisdom of great bliss.

ཨ་ལུས་སྐྱེ་དགུའི་ཡིད་འཕྲོག་རིག་བྱེད་མ། །མཆོག་ཐུན་ཆགས་གྱེ་དབང་ཕྱུག་བདེ་སྟོང་གར།

MA LU KYE GUI YI TROK RIKCHEMA CHOK TUN CHAK GYE WANG CHUK DE TONG GAR

Kurukulla, who captivates the mind of every living being without exception, masters and mistresses of supreme

and ordinary mudras, dancing in bliss and emptiness,

དབང་མཛད་རྡོ་རྗེ་དཔའ་བོ་ཚོགས་ཀི། །སྟོང་སྟོང་མཉམ་པ་ཆེན་པོའི་ངང་ཉིད་དུ།

WANG DZE DORJE PAWO DAKKI TSOKNANG TONG NYAMPA CHENPO NGNAG NYI DU

Hosts of vajra dakas and dakinis attract and magnetize, remaining always within the state of great equality of appearance and emptiness.

རྡོ་རྗེ་སྐུ་ཡི་གར་གྱིས་སྲིད་གསུམ་གཡོ། །འགག་མེད་གསུང་གི་བཞད་སྒྲས་ཁམས་གསུམ་འགུགས།

DORJE KU YI GAR SI SUM YO GAK ME SUNG GI SHYE DRE KHAM SUM GUK

With the dance of your vajra body, you cause the three planes of existence to tremble.

With the sound of your laughter, your unceasing enlightened speech, you draw in the three worlds;

འོད་ཟེར་དམར་པོས་འཁོར་འདས་ཡོངས་ལ་ཁྱབ། །སྲིད་ཞིའི་དྭངས་གཅུད་གཡོ་ཞིང་སྤྱད་པར་བྱེད།

OZER MARPO KHORDE YONG LA KHYAP SI SHYI DNAG CHUI YO SHYING DU PAR CHE

rays of red light burst out to fill all of samsara and nirvana and cause the vital essence of conditioned existence

and ultimate peace to vibrate and be gathered in.

རྡོ་རྗེ་ཆགས་པ་ཆེན་པོའི་ཐུགས་ཀྱིས་ནི། །རྣམ་གཉིས་དངོས་གྲུབ་འདོད་དགུའི་མཆོག་སྩོལ་ཞིང་།

DORJE CHAKPA CHENPO TUK KYI NI NAM NYI NGO DRUP DO GUI CHOK TSOL SHYING

With your enlightened mind of great vajra passion, you grant the supreme of all things desired- the two kinds of siddhis.

རྡོ་རྗེ་ལྕགས་ཀྱུ་ཞགས་པ་ཆེན་པོ་ཡིས། །སྣང་སྲིད་བདེ་བ་ཆེན་པོར་སྡོམ་བྱེད་པ།

DORJE CHAK KYU SHYAKPA CHENPO YI NANG SI DEWA CHENPO DOM CHE PAR

And with your great vajra hooks and lassos you bind the world of appearance and existence in great bliss.

རྟ་ཕབ་ཡས་སྐྱུ་འཕྲུལ་དྲྭ་བའི་རོལ་གར་ཅན། །ཏིལ་གྱི་གོང་བུ་ཕྱེ་བ་བཞིན་བཞུགས་པའི།

TAYE GYU TRUL DRAWE ROL GAR CHEN TIL GYI GONG BU CHEWA SHYIN SHYUKPE

Dancers in the play of the limitless net of illusion, who fill space to overflowing, like a vast outpouring of seseme

seeds,

༔རབ་འབྱམས་རྩ་གསུམ་དབང་གི་ལྷ་ཚོགས་ལ། །གུས་པས་གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རློབས།

RABJAM TSA SUM WANG GI LHA TSOK LA GUPE SOLWA DEPSO CHIN GYI LOP

vast array of the three Roots, hosts of magnetizing deities, in devotion we pray to you. Inspire us with your blessings,

༔མཆོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་འདོད་དགུའི་དཔལ་མཐའ་དག །ཐོགས་མེད་དབང་དུ་བྱེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྩོལ།

CHOK TUN NGO DRUP DO GU PAL TA DAK TOK ME WANG DU CHEPE NGO DRUP TSOL

grant us attainments, ordinary and supreme, and so the siddhi of magnetizing, without obstruction, whatever we desire! །ཅེས་པའང་རབ་ཆོས་ས་ཡོས་ཟླ་༧ཆོས་༡ལ་དྷི་མིང་པས་སྤེལ། །གསོལ་བ་བཏབ་ན་གང་ཟག་སུ་ཡང་རུང་སྟེ། །དབང་གི་ལས་ཀུན་ཅི་ལྟར་བསམ་པ་བཞིན་འགྲུབ་པར་གདོན་མི་ཟའོ། དར་དམར་ལ་བྲིས་ཏེ་ཕྱར་བའམ། མེ་རླུང་ལ་འཁོར་ལོར་བྱས་ཀྱང་འགྲུབ་པོ། སརྦ་མངྒ་ལཾ། This was composed on the first day of the seventh month of the Earth Hare year (1879) by one named Dhih. Anyone who prays in this way will, without any doubt, accomplish all magnetizing activities exactly according to their wishes. This prayer may be written on red flags and flown in the air, or used in prayer wheels powered by heat or wind. Mangalam!

༄ ༔རྡོ་རྗེ་གོ་ཁྲབ་རྒྱུན་ཁྱེར་བཞུགས་སོ།།

Daily Practice of Dorje Gotrab by Dudjom Rinpoche

རང་ཉིད་རྡོ་རྗེ་མཐིང་ནག་རྔམས། །རྡོ་རྗེ་སྦྲུལ་ཞག་འཛིན་པ་ཡི།

rangnyi chakdor tingnak ngam dorjé drul zhak dzinpa yi

I am Vajrapa?i, dark blue and ferocious,

༔སྐུ་ལ་དུར་ཁྲོད་དཔལ་ཆས་རྫོགས། །ཞབས་ཟུང་པད་ཉིར་འདོར་སྟབས་བགྲད།

ku la durtrö palché dzokGarbed zhabzung pé nyirdortab dré

Brandishing a vajra and serpent lasso. ku la durtrö palché dzokGarbed

in all the magnificent charnel ground accoutrements, I stand with both legs in striding posture upon a lotus and sun,

༔ཡེ་ཤེས་མེ་དཔུང་ཀློང་དུ་བཞུགས། །སྐུ་ལས་མེ་ཁྱུང་ལྕག་སྡིག་དང་།

yeshe mepung long du zhuk ku lé mé khyung chakdik dang

Amidst an expanse of blazing wisdom fire. From my body shoot out fiery garudas, iron scorpions,

༔ཕག་ནག་རླུང་མེ་བཙན་དུག་གི །ངད་རླངས་སེར་རླུང་འཚུབ་ལྟར་འཕྲོས།

pak nak lung mé tsen duk giBlack boars, ngé lang ser lung tsub tar trö

wind, flame and clouds of deadly poison, All of them bursting forth like a raging hailstorm

༔ནད་རིམས་གདོན་བགེགས་བརླག་པར་བསམ། né rim dön gek lakpar gyur To overcome illness, infectious disease, harmful influences and obstacles.

ཧཱུྃ་བཛྲ་ཕཊ༔ ཨོཾ་པདྨ་ཤ་ལྷ་རི་ཕཊ༔ ནན་པར་ཤིག༔ ནཱ་ག་ནན༔ ཏདྱ་ཐཱ༔ སརྦ་ལྷི་རི་ཏ༔ ཧ་ན་ཧ་ན་རྐྱ་རྐྱ་སྭཱ་ཧཱ༔ hung benza phat | om pema shawa ri phat | nenpar shik naga nen | teyatha | sarwa birita hana hana | bendzéna raksha raksha sohahu vajra pha | padma savari pha| nenpar shik | naga nen | tadyatha | sarva virita | hana hana | vajrena rak a rak a svaha

Recite this as many times as possible. At the end of the session, consecrate dhara?i water, drink it, and anoint yourself with it; or blow continuously into your nostrils. At the conclusion of the session, consider that all sicknesses and harmful influences are destroyed without leaving any trace. Their destruction reveals the natural state beyond protector and protected, which you now maintain. Arise once again out of that state in the form of the deity and augment the practice by dedicating the merit and reciting aspiration prayers and verses of auspiciousness. ཞེས་ཅི་ནུས་འགྲུབ་བཟླ་ཞིང་ཐུན་མཇུག་ཏུ་གཟུངས་ཆུ་ལ་བསྔགས་ཏེ་བཏུང་བྱུག་བྱ་བ་འམ། རྒྱུན་དུ་སྣ་བུག་ཏུ་ཕུ་གདབ། ཐུན་བསྡུ་བའི་སྐབས་ནད་གདོན་ཐམས་ཅད་རྗེས་མེད་དུ་བརླག་ནས་བསྲུང་བྱ་སྲུང་བྱེད་ལས་འདས་པའི་གནས་ལུགས་ཀྱི་ངང་བསྐྱངས་ཏེ་ཅུང་ཟད་མཉམ་པར་བཞག་།སླར་ཡང་དེའི་ངང་ནས་ལྷ་སྐུར་ལྡང་ལ་བསྔོ་སྨོན་ཤིས་བརྗོད་སྤེལ་ལོ། ཞེས་པ་འདི་འང་ཡང་ཁྲོས་རྩ་སྒྲུབ་བསྲུང་བའི་འཁོར་ལོ་ནས་རྒྱུན་ཁྱེར་དུ་བླངས་པ་སྟེ་ཛྙཱ་ནས་སོ།། tñana extracted this as a daily practice from the Protective Wheel: Root Sadhana of the Extremely Wrathful Black Hayagriva.,**The Seven-Line Prayer,**

ཧཱུྃ༔ ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་ནུབ་བྱང་མཚམས༔ པདྨ་གེ་སར་སྡོང་པོ་ལ༔

HUNG OR GYEN YÜL GYI NUB JANG TS'AM PE MA GE SAR DONG PO LA

Born in the north-west of the land of Uddiyana In the calyx of a lotus

ཡ་མཚན་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྙེས༔ པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས༔

YA TS'ÄN CHOG GI NGÖ DRUB NYE PE MA 'JUNG NE SHE SU TRAG

and endowed with the most marvellous qualities, You are renowned as the Lotus-Born,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐོར་ཞིང་ ཁྱེད་ཀྱིས་རྗེས་སུ་བདག་སྐྱབ་ཀྱི།

'KOR DU K'AN 'DRO MANG PÖ KOR KY'E KYI JE SU DAG DRUB KYI

Surrounded by a host of many Dakinis. I am the one who follows in your footsteps:

བྱིན་ཀྱིས་རློབས་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། གུ་རུ་པདྨ་སིདྡྷི་ཧཱུྃ།

CHIN GYI LAB CH'IR SHEG SU SÖL GURU PEMA SIDDHI HUNG

Please approach and bless me! ※ ཁགསོལ་འདེབས་ལེའུ་བདུན་མ་ལས། སྔང་སྲིད་དབང་དུ་སྡུད་པའི་བརྒྱུད་འདེབས་བཞུགས་སོ།

Guru Rinpoche's Seven-Chapter Supplication. In the Lineage Prayer (gyud deb)

པདྨ་ཧེ་རུ་ཀ་ཡི་དགོངས་པ་ཡིས། དབང་གི་ལྷ་མོ་ནཱ་གཱརྫུ་ན་དང་།

PAD MA HE RU KA YI GONG PA YIY WANG GI LHA MO NA GAR JU NA DANG

Throught the enlightened intent of Padma Heruka, through Wang-gi Lhamo, through Nagarjuna,

པདྨ་འབྱུང་གནས་བར་དུ་བྱིན་བརླབས་ཏེ། འདས་དང་མ་བྱོན་དང་ལྡན་ཏ་ཏུ་གསུམ་གྱི།

PAD MA JUNG NAY BAR DU JIN LAB TEY DAY DANG MA JON DA TA DU SUM GYI

and down through Padmasambhava, the blessings have been maintained. i supplicate the lama three times,

past, future, and present.

གསུང་གི་བརྒྱུད་པའི་བླ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པདྨ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

SUNG GI GYUD PAI LA MA LA SOL WA DEB OR GYAN PAD MA JUNG NAY LA SOL WA DEB

The lineage of enlightened speech; I supplicate Orgyan Padma Jungnay Extracted from the "Supplication in

※ ཨོ་རྒྱན་སངས་རྒྱས་གཉིས་པའི་གསོལ་འདེབས་བསམ་དོན་སྨྲུར་འགྲུབ་བཞུགས་སོ། ཨོཾ་ཨཿ ཧཱུྃ་བཛྲ་གུ་རུ་པདྨ་སིདྡྷི་ཧཱུྃ།

ཀྱབ་ནས་ཀུན་དུ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ། །བཟོད་མེད་གདུང་ཤུགས་དྲག་པོས་གསོལ་བ་འདེབས།

KYAB NAY KUN DU OR GYEN RIN PO CHHE RZOD MED DUNG SHUK DRAK PO SOL WA DEB

Embodiment of all sources of refuge, Orgyen Rinpoche,to you we pray with a yearning so strong it is hard to bear.

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་གསོལ། །བསམ་དོན་ཆོས་བཞིན་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།

CHHI NANG SANG WA'I BAR CHHED YING SU SOL SAM DON CHHO ZHIN DRUB PAR JIN GYIY LOB

Dispel all outer, inner and secret obstacles into space and grant your blessings so that our aims and wishes are

fulfilled ཅེས་པའང་འཇམ་དབྱངས་མཁྱེན་བརྩེ་དབང་པོས་རྩེ་གཅིག་ཏུ་གུས་པས་གང་ཤར་ལུགས་དབྱུང་དུ་གསོལ་བ་བཏབ་པ་དགེའོ།།

སརྦ་མངྒ་ལཾ།། ༄༅ །གསོལ་འདེབས་དངོས་གྲུབ་ཀུན་འབྱུང་བཞུགས་སོ།

The Prayer which is the Source of All True Realizationby Mipham Rinpoche

༔སྤྲུལ་པའི་གུ་རུ་མཚན་བརྒྱད་དང་། །གྲུབ་པའི་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་བརྒྱད།

Trulpé guru tsen gyé dang drubpé rigdzin chenpo gyé

To the eight manifestations of Guru Rinpoche, The eight great accomplished vidyadharas,

༔བྱང་སེམས་ཉེ་བའི་སྲས་བརྒྱད་དང་། །སྒྲུབ་ཆེན་བཀའ་བརྒྱད་ལྷ་ཚོགས་ལ།

Changsem nyewé sé gyé dang drubchen kagyé lhatsok la

The eight great bodhisattvas, The eight ma??alas of Kagyé with all their deities,

༔གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རློབས། །ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་སོལ།

Solwa deb so jingyi lob chi nang sangwé barché sol

To you we pray—inspire us with your blessings! Dispel all obstacles outer, inner and secret!

༔བསམ་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པ་དང་། །མཆོག་དང་མཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་བསྩོལ།

Sampa yizhin drubpa dang chok dang tünmong ngödrub tsol

Fulfil all our aspirations! Grant us attainments ordinary and supreme!

གསེར་འཕྱང་མེ་བྱ་སྨིན་ཟླའི་དམར་ཕྱོགས་དགའ་བ་དང་པོའི་ཉི་ཤར་ལ་འཇམ་དཔལ་རྡོ་རྗེས་ཡིད་ཚོ་ལས་བརྡོལ་བའོ།

འཇམ་མགོན་མི་ཕམ་རིན་པོ་ཆེའི་དགོངས་པའི་ཀློང་ལས་བརྡོལ་བའི་གསུང་བྱིན་བརླབས་ཅན་ནོ།།

This arose from the lake of the mind of Jampal Dorjé at dawn on the first day of the waning moon of the month of Pleiades in the Fire Bird year (1897) ༄༅ །གསོལ་འདེབས་བར་ཆད་ལམ་སེལ་ནི།།

Prayer to Guru Rinpoche to Clear Away Obstacles on the Path

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ༔ དངོས་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས༔

DU SÜM SANG GYAY GU RU RIN PO CHHE NGO DRUB KUN DAG DE WA CHHEN POI ZHAP

Guru Rinpoche, Buddha of the three times; Dewa Chenpo, lord of all attainments;

བར་ཆད་ཀུན་སེལ་བདུད་འདུལ་དྲག་པོ་རྩལ༔ གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ༔

BAR CHHAD KUN SEL DÜD DÜL DRAK PO TSAL SOL WA DEB SO JYIN GYIY LAB TU SOL

Dudul Drakpo Tsal, dispeller of obstacles; We supplicate you, please bestow your blessings.

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་ཞི་བ་དང་༔ བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས༔

CHHYI NANG SANG WAI BAR CHHAD ZHI WA DANG SAM PA LHUN GYIY DRUB PAR JYIN GYIY LOB

Pacify outer, inner and secret obstacles, And bless us that our wishes be spontaneously fulfilled.

གཏེར་ཆེན་མཆོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་གླིང་པའི་སེང་ཆེན་གནམ་བྲག་གི་གཡས་ཟུར་བྲག་རིན་ཆེན་བརྩེགས་པ་ནས་སྤྱན་དྲངས་པ་དུས་བབས་ཀྱི་གསོལ་འདེབས་འདི་ཉིད་བྱིན་རླབས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་ཀུན་གྱིས་ཁ་ཏོན་དུ་གཅེས་པར་ཟུངས་ཤིག། At the rock face called, Pile of Jewels, on the right slope of GreatLion Sky Cliff (Sengchen Namdrag), the great treasure-revealer Chokgyur Dechen Lingpa revealed this very timely prayer. Because it contains great blessings, it should be held in high esteem and memorized.

༄ ༅སངས་རྒྱས་ཆོས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཆོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཆུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཆི།

sangye chö dang tsok kyi chok nam la changchub bardu dak ni kyab su chi

In the Buddha, the Dharma and the Supreme Assembly I take refuge until I attain enlightenment.

༅བདག་གིས་སྦྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག

dak gi jin sok gyipé sönam kyi dro la pen chir sangye drubpar shok

Through the merit of practising generosity and so on, May I attain buddhahood for the benefit of all beings.

Recite this verse three times ཚད་མེད་བཞི་གང་ནུས་འདོན་པར་བྱ། Then cultivate the four immeasurables by saying:

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱུ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག

semchen tamché dewa dang dewé gyu dang denpar gyur chik

May all sentient beings enjoy happiness and the causes of happiness!

༅སྡུག་བསྔལ་དང་སྡུག་བསྔལ་གྱི་རྒྱུ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

dukngal dang dukngal gyi gyu dang dralwar gyur chik

May they be free from suffering and the causes of suffering!

༅སྡུག་བསྔལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

dukngal mepé dewa dang mindralwar gyur chik

May they never be separated from the sacred happiness devoid of suffering!

ཉེ་རིང་ཆགས་སྡང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྙོམ་ཚད་མེད་པ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག
nyering chakdang nyi dang dralwé tang nyom tsemepa la nepar gyur chik

And may they dwell in boundless equanimity that is free from attachment and aversion!

Bringing to mind how all phenomena appear and yet lack inherent existence, recite the following:

ཨོཾ ཀྱེའོ་གདོན་ཞི་བའི་སྐོར་བརྒྱས་བཞུགས་སོ། དང་པོ་སྒྲུབས་འབྱོ་སེམས་བསྐྱེད་ལན་གསུམ་བརྗོད།།

Meditation and Recitation to Pacify Gyalpo Spirits and Harmful Influencesby Jigme Lingpa

Recite verses of taking refuge and generating bodhicitta, three times each.

རང་གི་སྙིང་ཁར་ཏཱ་མདྲིན་དམར། ཕྱག་གཡས་ཐོད་དབྱུག་གཡོན་སྟིགས་མཛུབ།
rang gi nyingkhar tamdrin mar chak yé tö yuk yön dik dzub

In my heart is the red Hayagriva. In his right hand he holds a skull-mace and his left is in the threatening mudr

ཞལ་ངམ་དབུ་གཙུག་ཏོ་མགོ་མཆེར། པདྨ་ཉིའི་གདན་ལ་དོར་སྐབས་བཞུགས།
zhal ngam u tsuk ta go tser pé nyi den la dortab zhuk

Above his ferocious face is a neighing horse head.He stands on a lotus and sun-disk seat, in the champion’s posture. ཕྱིའོར་ཀརྨ་ཐོད་ཕྲེང་རྩལ། ཁྲོ་འཇུམ་རྡོ་རྗེ་ཕུར་བུ་བསྣམས།
chiwor karma tötreng tsal tro dzum dorjé purbu nam

Above his head is Tötreng Tsal of the karma family, Smiling wrathfully and holding a vajra and kla.

བླ་མ་ཡི་དམ་གཉིས་མེད་ལ། མོས་གུས་དྲག་པོས་གསོལ་བ་འདེབས།
lama yidam nyimé la mögü drakpö solwa debI

Recognizing the indivisibility of the guru and yidam deity, pray with fervent devotion:

རྣད་གདོན་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས། ཞེས་བརྗོད་ལ།
nedön zhiwar jingyi, lobBless me, so that all diseases and harmful influences may be pacified!

Pray in this way, and then recite:

ཨོཾ་ཨཱཿཧཱུྃ། མ་ཧཱ་གུ་རུ་ཧ་ཡ་གྲི་ཝ་ཧཱུྃ་ཕཊ། Om ah hung maha guru hayagriva hung péd

ཅེས་མོས་གུས་རྩེ་གཅིག་པས་བརྒྱ་སྟོང་ཕྲི་འབུམ་ཅི་ནུས་བརྗོད། ཀུན་མཁྱེན་འཇིགས་མེད་གླིང་པའི་གསུང་བྱིན་རླབས་ཙམ་ནོ།།

Recite the mantra with one-pointed devotion as much as you can; a hundred, a thousand, ten thousand or a

hundred thousand times. | Translated by Han Kop for the Longchen Nyingtik Project, 2023.Source:

Jigs med gling pa. "rgyal gdon zhi ba'i sgom bzlas", in klong ch

ཅ། རྗེ་བཙུན་སྒྲོལ་མ་ཉེར་གཅིག་གི་བསྟོད་པ་བྱིན་རླབས་སྙུང་མཛོད་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

BRIEF PRAISES TO THE TWENTY-ONE TARAS (GYALWA KUN GYI)

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་སྤྱན་སྔར་ཐུགས་བསྐྱེད་རྒྱལ་བའི་ཡུམ་གྱུར་མ་ལུས་རྒྱལ་བའི་ཕྲིན་ལས་ཀུན་སྒྲུབ་མ།

GYALWA KUN GYI CHEN NGAR TUK KYÉ GYAL WÉ YUM GYUR MA LÜ GYAL WÉ TRINLÉ KUN DRUP MA

In the presence of all Buddhas, you made your vow, mother of the Buddhas, to be the one who fulfills the activity of all the Buddhas, without exception.

ཉུར་མ་དཔའ་མོ་དབྱངས་ཅན་མ་དང་བསོད་ནམས་མཆོག་སྟེར་རྣམ་རྒྱལ་རིག་བྱེད་མ་དང་འཇིགས་བྱེད་མ།

NYUR MA PAMO YANGCHEN MA DANG SÖNAM CHOK TER NAMGYAL RIG JÉ MA DANG JIK JÉ MA

She who is swift and courageous, Sarasvati; She who grants supreme merit, she who is completely victorious, Kurukulle; and she who causes terror;

ཤྭེན་གྱི་མི་ཐུབ་གཞན་ལས་རྒྱལ་དང་སེང་ལྡེང་ནགས་ཀྱི་སྒྲོལ་མ་འཇིགས་རྟེན་གསུམ་རྒྱལ་ནོར་སྟེར་མ།

SHYEN GYI MI TUP SHYEN LÉ GYAL DANG SENG DENG NAK KYI DRÖLMA JIKTEN SUM GYAL NOR TER MA

she who is invincible, triumphant over others; Tara of the Khadira Forest; she who conquers the three worlds; she who bestows wealth;

བཀྲ་ཤིས་དོན་བྱེད་དབུ་དཔུང་འཇོམས་མཛོད་ཁྲོ་གཉེར་ཅན་མཛད་རབ་ཞི་མ་དང་འབར་བའི་འོད་ཅན་མ།

TASHI DÖN DZÉ DRA PUNG JOM MA TRO NYER CHEN MA RAP SHYI MA DANG BARWÉ Ö CHEN MA

she who brings auspiciousness; she who destroys the power of.enemies; she who wears a wrathful frown; she who is perfect peace; lady who is ablaze with light;

དཔག་མེད་གནོན་མ་རྒྱ་ཆེན་མོ་མི་ཕམ་རྒྱལ་མོ་རི་ཁྲོད་མ་དང་འོད་ཟེར་ཅན་མར་འདུག

PAK MÉ NÖN MA MAJA CHEN MO MIPAM GYALMO RITRÖ MA DANG ÖZER CHEN MAR DÜ

she of limitless subjugation, majestic as the Great Peacock; she who is unconquerable and victorious; dweller in the mountains; and the Lady 'Rays of Light': To you I pay homage!

༔འགྲོ་ཀུན་སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་སྒྲོལ་ཕྱིར་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་འདོད་བདག་ཀྱང་ཁྱེད་ལ་རེའོ་རྗེ་བཙུན་མ།

DRO KUN SI PÉ TSO LÉ DROL CHIR CHANGCHUP TOP DÖ DAK KYANG KHYÉ LA RÉO JETSÜN MA

In my longing to attain enlightenment, to free all beings from the ocean of samsara, Jetsün Tara---I put all my hope in you! །ཨོཾ་ཏཱ་རེ་ཏུཏྟཱ་རེ་ཏུ་རེ་སྭཱ་ཧཱ། **OM TARÉ TUTTARÉ TURÉ SVAHA** PRAYER TO TARA WHO LIBERATES FROM THE EIGHT GREAT FEARS (SENGÉ LANG CHEN.)

༔སེང་གེ་གླང་ཆེན་མེ་སྤྲུལ་ཆོམ་ཀུན་དང་། །ལྕགས་སྒྲོག་རྒྱ་མཚོ་ཤ་ཟའི་འཇིགས་པ་རྣམས།

SENGÉ LANG CHEN MÉ DRUL CHOM KUN DANG CHAK DROK GYATSO SHAZÉ JIKPA NAM

We pray to you who is like the moonlight, the one who pacifies all fear of doubt, desire, envy and avarice,

༔ཞི་མཛད་ཟླ་བའི་འོད་ཟེར་གསོལ་བ་འདེབས། །རྗེ་བཙུན་སྒྲོལ་མ་ཡུམ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

SHYI DZÉ DAWÉ ÖD ZER SOLWA DEP .JETSÜN DROLMA YUM LA CHAK TSAL LO

of wrong views, hatred, delusion and pride: Jetsün Tara, mother of all the Buddhas, we pay homage to you! May we be free from fear of lions, elephants, fire, serpents, thieves, captivity, drowning, and flesh-eating spirits. PRAYER TO TARA (OM CHAK TSAL) །རྒྱ་གར་པཎྜི་ཏ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་དམ་རྒྱུན་ཁྱེར་གྱི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རླབས་མྱུར་མགྱོགས་མ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་བསྟན་བསྒྱུར་་ནས་ཁོལ་དུ་ཕྱུང་པའོ།་་་་་བྱིན་རླབས་ཀྱི་ཚན་ཁ་མྱུར་བས་ཚར་བརྒྱ་སྟོང་ཁྲི་འབུམ་སོགས་གྲངས་མེད་བསག་པར་བྱས་ན། བསམ་དོན་འགྲུབ་ལ་མྱུར་པས་ཆེ་རབས་ཀུན་ཏུ་བཀྲ་ཤིས་དོན་ཀུན་བྱེད་པའི་རྒྱུ་གྱུར་གཅིག། ༄ །འཕགས་མ་སྒྲོལ་མ་ལ་གསོལ་འདེབས་རྩ་སྔགས་བཅས།།

Prayer to Tar, Combined with Her Mantraby Mipham Rinpoche om chaktsal

ཨོཾ ༔ཕྱག་འཚལ་རྗེ་བཙུན་ཏཱ་རེ་ལྷ་མོ། །ཏུ་ཏྟ་རེ་ཞེས་གདུང་བ་ཀུན་སྐྱོབས།

Om chaktsal jetsün taré lhamo! tuttaré zhé dungwa kün kyob

We pay homage to you, reverend goddess Tara With Tutt?re, you protect us from suffering,

༔ཐུགས་རྗེ་ཐོགས་མེད་ཏཱ་རེ་དཔལ་མོ། །བདག་ལ་གྲུབ་མཆོག་སྩོལ་ཅིག་སྭཱ་ཧཱ།

tukjé tokmé turé pamö dak la drub chok tsol chik soha

Your compassion is unobstructed, Turé, swift lady warrior, Grant us the supreme accomplishment,

༔ཨོཾ་ཏཱ་རེ་ཏུ་ཏྟ་རེ་ཏུ་རེ་སྭཱ་ཧཱ། OM TARÉ TUTTARÉ TURÉ SVAHA

This prayer and homage combined with the root mantra was written by Mipham. Virtue!

ཞེས་རྩ་སྔགས་དང་བཅས་པའི་ཕྱག་འཚལ་འདོད་གསོལ་འདི་ནི་མི་ཕམ་པས་སོ།།

རྗེ་བཙུན་སྒྲོལ་མ་འཇིགས་སྐྱོབ་མ་བཞུགས་སོ། Prayer to Arya Taraby Atisa Dipakara

ཨོཾ་འཇིགས་པ་བརྒྱད་སྐྱོབས་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །བཀྲ་ཤིས་དཔལ་འབར་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

om, jikpa gyé kyobma la chaktsal loO! tashi palbarma la chaktsal lo

Homage to you, lady who protects us from the eight fears! Homage to you, lady who blazes with the splendour of auspiciousness! །ངན་སོང་སྒོ་འགེགས་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །མཐོ་རིས་ལམ་སྟོན་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

ngensong go gekma la chaktsal lo tori lam drenma la chaktsal lo

Homage to you, lady who closes the door to lower rebirth! Homage to you, lady who leads us on the path to higher realms! །རྟག་ཏུ་ཁྱེད་ཀྱིས་སྡོང་གྲོགས་མཛད། །ད་དུང་ཐུགས་རྗེས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ།

taktu khyé kyi dongdrok dzé dadung tukjé kyab tu sol

So You are the one who holds us always in your care—our guide, support and friend; protect us still, we pray, with all of your vast compassion! །ཅེས་པ་འདི་ནི་ཇོ་བོ་རྗེ་ཨ་ཏི་ཤའི་བླ་མ་གསེར་གླིང་པ་མཇལ་དུ་ཕེབས་སྐབས་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་གྲུ་ལ་བཞུགས་པའི་སྐབས་རྒུད་པའི་འཇིགས་པ་བྱུང་བས་གསོལ་བའདི་་བཏབ་པས་སྒྲོལ་མས་དངོས་སུ་ཞལ་གཟིགས་ནས་འཇིགས་པ་ཀུན་ལ་སྐྱོབས་པར་ཇོ་བོ་རྗེ་ལྷ་གཅིག་དི་པཾ་ཀཱ་ར་ཤྲཱི་་ཛྙཱ་ནའི་གསུང་རྒྱུན་བྱིན་རླབས་ཅན་ཡིན་པས་ཀུན་གྱི་ཁ་ཏོན་དུ་ཟུང་བར་མཛོད་ཅིག། It is well known that while the Precious Lord Atisa was travelling across the great ocean to meet his teacher Serlingpa, when on one occasion the ship was in danger of sinking, he spoke these words of prayer. As a result, Tara appeared to him directly and saved them all from peril.

༄ ༅ཨོཾ་ཏཱ་རེ་ཏུ་ཏྟཱ་རེ་ཏུ་རེ་སྭཱ་ཧཱ། **OM TARÉ TUTTARÉ TURÉ SVAHA**

རྗེ་བཙུན་འཕགས་མ་སྒྲོལ་མ་ཁྱེད་མཁྱེན་ནོ། །འཇིགས་དང་སྡུགས་བསྔལ་ཀུན་ལ་སྐྱབས་ཏུ་གསོལ།

JÉTSÜN PAKMA DROLMA KHYÉ KHYEN NO JIK DANG NYÉPA KUN LÉ KYAP DU SOL

I pray to you, noble saviouress Tara, may you protect us from all dangers, fears, and misfortune. *Alternate second line of the prayer:* May you protect us from all danger, fear and suffering. ༄ །འོད་ཟེར་ཅན་མའི་སྒྲུབ་ཐབས་བཞུགས་སོ།། A Sadhana of Mariciby Mipham Rinpoche སྟོང་པའི་ངང་ལས་པདྨ་ཟླ་བའི་སྟེང་། །མཱཾ་ལས་མྱ་ངན་མེད་པའི་འོད་ཟེར་ཅན།

tongpé ngang lé pema dawé teng mam lé nya ngen mepé özer chen

Out of the state of emptiness, upon a lotus and moon, From a syllable Ma appears Asokakanta-Marici, Sorrowless Resplendence:

༔གསེར་མདོག་ཕྱག་གཡས་མཆོག་སྦྱིན་ཕྱག་རྒྱ་དང་། །གཡོན་པས་མྱ་ངན་མེད་པའི་ལྗོན་ཤིང་བསྣམས།
ser dok chak yé chok jin chakgya dang yönpé nya ngen mepé jönshing nam

Golden in colour, her right hand in the gesture of supreme generosity, And her left hand holding an asoka plant.

༔དར་དང་རིན་ཆེན་རྒྱན་ཆས་ཡོངས་སུ་རྫོགས། །ཞབས་གཉིས་ཕྱེད་སྐྱིལ་པད་ཟླའི་གདན་ལ་བཞུགས།
dar dang rinchen gyenché yongsu dzok zhab nyi chekyil pé dé den la zhuk

She is garbed in all the silken and jewelled adornments, And her two legs are loosely crossed as she sits on lotus and moon.

༔ཐུགས་ཀར་ཟླ་སྟེང་མཱཾ་ལ་སྔགས་ཀྱིས་བསྐོར། །འོད་འཕྲོས་ཞི་དང་སྲུང་སོགས་ལས་ཀུན་འགྲུབ།
tukkar da teng mam la ngak kyi kor ö trö zhi dang sung sok lé kün drub

At her heart upon a moon-disc is a syllable Ma? surrounded by the mantra, From which light radiates out, accomplishing all forms of activity including pacifying and protecting.

ཨོཾ་མཱ་རི་ཙྱཻ་མཾ་སྭཱཧཱ། །གཞན་ཀྱིས་མི་ཐུབ་ཞི་དང་སྲུང་བ་དང་།
om mari tsyai soha Omaricyai svaha zhen gyi mi tub zhi dang

sungwa dangThe powers of invulnerability, pacification, protection,

༔ཕ་རོལ་ཕྱོགས་ལས་རྒྱལ་བའི་མཐུ་འགྲུབ་འགྱུར། parol chok lé gyalwé tu drub gyur

And victory over opponents are hereby accomplished! ཅེས་པའང་འདི་ཡང་འཇམ་མགོན་མི་ཕམ་རིན་པོ་ཆེའི་བཀའ་འབུམ་ལས་སོ།།

By the Invincible One (Mipham).

༄ ༔ལྷ་མོ་འོད་ཟེར་ཅན་མ་ལ་བསྟོད་པ།།

In Praise of the Goddess Marici by Jigme Lingpa

ཨོཾ་ལྷ་མོ་འོད་ཟེར་ཅན་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཕྱག་འཚལ་བདུད་ཀྱི་བདུད་དགྲ་ཆེན་མོ།
om, lhamo özer chenma la chaktsal lo O! chaktsal dü kyi dü dra chenmo

Homage to the goddess Marici! Homage to her, the great enemy of the maras!

༔གཞན་གྱིས་མི་ཐུབ་རྣམ་པར་འཇོམས་མ། །ཉི་མ་ཟླ་བའི་མདུན་ནས་འགྲོ་ཞིང་།
zhen gyi mitub nampar jomma nyima dawé dün né dro zhing

Utterly invincible, vanquisher of all, She who travels before the sun and moon,

༔ཆུ་སྲིན་རྒྱལ་མཚན་རྣམ་པར་སྐྲོད་མ། ཁྱོད་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པ་ཙམ་གྱིས།

chusin gyaltsen nampar tröma khyö la solwa tabpa tsam gyi

And drives away Makaradhvaja, God of Desire Simply by praying to you,

༔དགྲ་ཡི་དཔུང་ནི་རྣམ་པར་ཆོམས་ཤིང་། །བསད་དང་དབྱེ་དང་བསྐྲད་རྨོངས་བྱེད་བས།

dra yi pung ni nampar chom shik sé dang yé dang tré mong jerwé

May the hosts of opposing forces be destroyed! Slay them, divide them, drive them away, confuse them and disperse them,

༔ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་དངོས་གྲུབ་སྩོལ་ཅིག །ཨོཾ་མཱ་རི་ཙྱཻ་མཾ་སྭཱཧཱ།

chok lé namgyal ngödrub tsol chik Omariyzia soaha

And grant us the siddhi of total victory over all adversity!

The vidyadhara Jigdral Lingpa1 wrote this in order to bring protection from fear in these turbulent times.

༄ ༔སེང་གདོང་མའི་ཐལ་རྡེབ་རྒྱུན་ཁྱེར།

ADDITIONAL PRAYERS AND PRACTICES: A SHORT PRACTICE OF SENGE DONGMA

སྐད་ཅིག་རང་ཉིད་མཁའ་འགྲོ་མ། །སེང་གེའི་དོང་ཅན་སྐུར་གསལ་བའི།

KÉ CHIK RANG NYI KHANDROMA SENG GEI DONG CHEN KUR SAL WÉ

Instantly I am the dakini, visualized clearly with the face of a lion.

༔ཐུགས་ཀའི་སྔགས་ཀྱི་འཕྲོ་འདུ་ཡི། །གནོད་བྱེད་མ་ལུས་ཚར་བཅད་གྱུར།

TUK KÉ NGAK KYI TRO DU YI NÖ JÉD MA LÜ TSAR CHÉD GYUR

With the shining forth and reconverging of light from the mantra in my heart,

༔ཨ་ཀ་ས་མ་ར་ཙ་ཤ་ད་ར་ས་མཱ་ར་ཡ་ཕཊ། ཅེས་ཅི་ནུས་བཟླས་པའི་མཐར།

AH KA SA MA RA TZA SHA DA RA SA MA RA YA PHAT

all causes of harm are annihilated!

ན་མོ། །རྩ་བརྒྱུད་བླ་མ་ཡི་དམ་ལྷ། །མཁའ་འགྲོ་བདུད་འདུལ་དྲག་མོ་ཡི།

NAMO TSA GYÜ LA MA YI DAM LHA KHANDRO DÜD DUL DRAK MO YI

Root and lineage lamas, chosen deities, and the dakini, the wrathful mother subduing the Maras:

༔བདེན་པ་ཆེན་པོའི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས། །བྱད་ཁ་ཕུར་ཁ་རྦོད་གཏོང་སོགས།

DENPA CHENPÖI CHIN LAP KYI JÉ KHA PHUR KHA BÖ TONG SOK

by the blessings of the supreme truth of these, all environmental dissonance, directed negative energy, spells and curses,

༔མི་མཐུན་ཆག་ཆེ་ཉམ་ང་ཀུན། །སྡང་བར་བྱེད་པའི་དགྲ་ལ་བྷྱོ།

MI TUN CHAK CHÉ NYAM NGA KUN DANG WAR JÉ PÉ DRA LA JO

and all discordant circumstances, calamities and threats, are turned back on enemies that hate us: Jo!

༔གནོད་པར་བྱེད་པའི་བགེགས་ལ་བྷྱོ། །བདུད་དགྲ་བྱད་མའི་སྟེང་དུ་བྷྱོ།

NÖD PAR JÉ PÉ GEK LA JO DÜD DRA JÉ MÉ TENG DU JO

They are turned back on hindrances that harm us: Jo! They are set upon those who act as Maras and enemies:

རྗེས་ཤུལ་མེད་པར་ཟློག་ཅིག། JÉ SHUL MÉ PAR DOK GYUR CHIK

May they be averted without any trace remaining! ཅེས་ཐལ་རྡེབ་བྱ། (recite three times)

ཁྲོ་མོའི་རིག་སྔགས་ནུས་པའི་མཐུས། །བྱང་ཆུབ་སྒྲུབ་པའི་བར་ཆད་བདུད།

TRO MÖI RIK NGAK NÜ PÉ TÜ CHANG CHUP DRUP PÉ BAR CHÉ DÜD

By the forceful energy of the wrathful mother's mantra, may the Maras that obstruct the attainment of enlightenment

༔གནོད་བྱེད་མ་ལུས་ཚར་བཅད་ནས། །བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པར་མཛོད།

NÖD CHED MA LÜ TSAR CHÉD NÉY SAM DÖN YI SHYIN DRUP PAR DZÖD

And all causes of harm be annihilated. May our goals be accomplished just as we wish them! ཅེས་པ་འདི་འང་རྒྱུན་གྱི་ངག་འདོན་དུ་འཇིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྡོར་རྗེས་སོ།། Written by Jigdral Yeshe Dorje, Kyabjé Dudjom Rinpoche THE DEDICATION OF MERIT (SÖNAM DI YI.)

༄ ༔བསོད་རྣམས་འདི་ཡི་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །ཐོབ་རྣམས་ཉེས་བའི་དགྲ་རྣམས་ཕམ་བྱས་ཤིང་།

SÖNAM DI YI TAMCHÉ ZIK PA NYI TOP NÉ NYÉ PÉ DRA NAM PAM JÉ SHING

Through this merit, may all beings attain the omniscient state of enlightenment, and conquer the enemy of faults and delusion,

༔སྐྱེ་རྒ་ན་འཆི་རྦ་ཀློང་འཁྲུགས་པ་ཡི། །སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགྲོ་བ་སྒྲོལ་བར་ཤོག།

KYÉ GA NA CHI BA LONG TRUKPA YI SI PÉ TSO LÉ DROWA DROLWAR SHOK

may they all be liberated from this ocean of samsara and from its pounding waves of birth, old age, sickness and death!

Pranidhana Raja, which is the final part of the Gandavyuha Sutra, the last section of the Avatamsaka Sutra.)

།འཛམ་གླིང་སྤྱི་དང་ཡུལ་ཁམས་འདི་དག་ཏུ། །ནད་མུག་མཆོག་སོགས་སྡུག་བསྔལ་མིང་གྲགས།

DZAM LING CHI DANG YÜL K'AM 'DI DAG TU NE MUG TS'ÖN SOG DUG NGÄL MING MI DRAG

In the world at large and in these regions in particular, May not even the names 'sickness', 'despair' and 'war' be heard.

།ཆོས་ལྡན་བསོད་ནམས་དཔལ་འབྱོར་གོང་དུ་འཕེལ། །རྟག་ཏུ་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཕུན་ཚོགས་ཤོག

CHÖ DEN SÖ NAM PÄL'JOR GONG DU 'PEL TAG TU TRA SHI DE LEG P'ÜN TS'OG SHOG

May the meritorious qualities, honour and prosperity of those who act in accord with Dharma greatly increase, And may there always be an absolute perfection of good fortune, happiness and auspicious circumstances. This is by Jñâna.

།རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཉེ་ལམ་གཅིག་པུ་རུ། །རྒྱལ་བས་ཡོངས་བསྟན་རྫོགས་ཐེག་མཆོག་རྫོགས་པ་ཆེ།

GYÄL WA KÜN GYI NYE LAM CHIG PU RU GYÄL WE YONG NGAG T'EG CHOG DZOG PA CHE

May the sole short path of all Victorious Ones, the Supreme Vehicle of the Great Perfection praised by all Conquerors,

།རྒྱལ་དབང་པདྨའི་རིང་ལུགས་སྔ་འགྱུར་བའི། །རྒྱལ་བསྟན་ཕྱོགས་མཐར་ཁྱབ་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག

GYÄL WANG PE MA'I RING LUG NGA'GYUR WA'I GYÄL TEN CH'OG T'AR KY'AB PA'I TRA SHI SHOG

The tradition of the School of Earlier Translations of the Lord of Conquerors, Guru Padmasambhava, Doctrine of the Victorious Ones, auspiciously come to pervade all directions.

།བསྟན་པ་འཇིགས་རྟེན་ཁམས་སུ་ཇོན་པ་དང་། །བསྟན་པ་ཉི་འོད་བཞིན་དུ་གསལ་བ་དང་།

TÖN PA'JIG TEN K'AM SU JÖN PA DANG TEN PA NYI 'Ö SHIN DU SÄL WA DANG

By the coming of the Buddha into this world, the illumination of the sun-like Doctrine

།བསྟན་འཛིན་ཕུ་ནུ་བཞིན་དུ་མཐུན་པ་ཡིས། །བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོ

TEN 'DZIN P'U NU SHIN DU T'ÜN PA YI TEN PA YÜN RING NE PA'I TRA SHI SHOG

And the brotherly harmony of the Lineage-Holders, May it auspiciously come about that the Teachings endure for a long time

།གང་དུ་སྐྱེས་པའི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་དུ། །མཐོ་རིས་ཡོན་ཏན་བདུན་ལྡན་ཐོབ་པར་ཤོག

GANG DU KYEY PA'I KYE WA T'HAM CHED DU T'HO RIY YON TEN DUN DEN T'HOB PAR SHOK

Always, from rebirth to rebirth, may I obtain a precious human being's body with the seven qualities of higher realms.

།སྐྱེས་མ་ཐག་ཏུ་ཆོས་དང་འཕྲད་གྱུར་ཅིང་། །ཚུལ་བཞིན་བསྒྲུབ་པའི་རང་དབང་ཡོད་པར་ཤོག

KYEY MA T'HAK TU CHHO DANG TRED GYUR CHING TSHUL ZHIN DRUB PA'I RANG WANG YOD PAR SHOK

Just after being born, may I meet holy Dharma and may I have the freedom to practice according to pure Dharma.

༔དེར་ཡང་བླ་མ་དམ་པ་མཉེས་བྱེད་ཅིང་། །ཉིན་དང་མཚན་དུ་ཆོས་ལ་སྤྱོད་པར་ཤོག

DER YANG LA MA DAM PA NYEY JED CHING NYIN DANG TSHEN DU CHHO LA CHOD PAR SHOK From that, may I make my holy root guru happy and may I apply myself only to Dharma day and night.

༔ཆོས་རྟོགས་ནས་ནི་སྙིང་པོའི་དོན་བསྒྲུབས་ཏེ། །ཚེ་འདིར་སྲིད་པའི་རྒྱ་མཚོ་བརྒལ་པར་ཤོག

CHHO TOK NAY NI NYING PO'I DON DRUB TE TSHE DER DIS PA'I GYA TSHO GAL WAR SHOK

From realizing holy Dharma, accomplishing the essence of the meaning, in that life may I cross the ocean of samsara.

༔སྲིད་པར་དམ་པའི་ཆོས་རབ་བསྟོན་བྱེད་ཅིང་། །གཞན་ཕན་བསྒྲུབས་ལ་སྐྱོ་ངལ་མེད་པར་ཤོག

SID PAR DAM PA'I CHHO RAB TON JED CHING SHEN PHEN DRUB LA KYO NGAL MED PAR SHOK

Revealing supreme teachings to samsaric beings, may I make the effort to benefit them, never tired or sad.

༔རླབས་ཆེན་གཞན་དོན་ཕྱོགས་རིས་མེད་པ་ཡིས། །ཐམས་ཅད་ཕྱམ་གཅིག་སངས་རྒྱས་ཐོབ་པར་ཤོག

LAB CHHEN ZHEN DON CHHOK RIY MED PA YIY T'HAM CHED CHHAM CHIK SANG GYAY T'HOB PAR SHOK

By great waves of benefit for others, without discriminating between beings, may all of them attain the state of fully enlightened Buddha, altogether. Written by omniscient Longchenpa

༄༅ ༔མཁན་སློབ་ཆོས་གསུམ་རིང་ལུགས་ཆེ། །འཛམ་གླིང་ས་གསུམ་ཁྱབ་པར་འཕེལ།

KHEN LOB CHHO SUM RING LUK CHHE DZAM LING SA SUM KHYAB PAR P'HEL

May the Great Tradition of Khenpo Shantarakshita, Lopon Padmasambhava, and King Trisong Detsen spread so that it pervades the world and the three realms.

འགྲོ་རྒྱུད་མཆོག་གསུམ་སྣང་བ་དང་། །མི་འབྲལ་དུས་གསུམ་དགེ་ལེགས་ཤོག།

DRO GYU CHHOK SUM NANG WA DANG MI DRAL DU SUM GE LEK SHOK

May the experience of sentient beings appear to them as the Three Jewels,

remaining inseparable throughout the three times,

bringing well-being and auspicious fulfillments.

ཅེས་པའང་ཛྙཱ་ནས་པྲིས་པ་སིདྡྷི་རསྟུ།།

(Written by Jnana Siddhi Rastu)